



Распоряжение директора Департамента

Номер: А-650

Предмет: ШКОЛЬНЫЕ БАЗАРЫ

Категория: УЧАЩИЕСЯ

Редакция: 6/29/09

ОСНОВНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ

Настоящее Распоряжение заменяет собой Распоряжение А-650 директора Департамента от 1 мая 1998 г.

Настоящее Распоряжение устанавливает условия организации и проведения школьных базаров и некоторых других программ подобного типа на территории Департамента образования г. Нью-Йорка с основной целью сбора средств в пользу муниципальных школ.

Изменения:

- Предложения о проведении школьных базаров продолжительностью более 12 дней должны быть рассмотрены Управлением по работе с семьей и местным сообществом (FACE) и инспектором соответствующего округа в целях обеспечения их соответствия интересам школы.
- Были внесены изменения в обязательства по отчетности родительских ассоциаций, осуществляющих сбор средств путем проведения школьных базаров.
- Если родительская ассоциация, осуществляющая сбор средств путем проведения школьных базаров, не соблюдает предусмотренные настоящим Распоряжением обязательства по финансовой отчетности, вырученные на школьном базаре средства могут быть внесены на счет, управляемый школой.
- Продолжительность школьных базаров с ограниченным сроком, не требующих проведения конкурса предложений, была увеличена с десяти (10) до двенадцати (12) дней в календарном году.
- Было отменено исключение участия корпорации, состоящей из родительских ассоциаций, действующих на территории школы, в конкурсе предложений с целью присуждения контракта на проведение школьного базара на этой территории. Школьные базары, проводимые более 12 дней в календарном году, должны действовать в соответствии с контрактом, заключенным по итогам конкурса предложений.



Распоряжение директора Департамента

Номер: A-650

Предмет: ШКОЛЬНЫЕ БАЗАРЫ

Категория: УЧАЩИЕСЯ

Редакция: 6/29/09

АННОТАЦИЯ

Целью этого Распоряжения является расширение возможностей муниципальных школ по увеличению своего финансирования. Распоряжение устанавливает условия организации и проведения школьных базаров и городских ярмарок на территории Департамента образования г. Нью-Йорка ("DOE") с основной целью сбора средств в пользу муниципальных школ. Действие этого Распоряжения распространяется только на школьные базары и программы городских ярмарок согласно их определению в данном документе. Все другие школьные мероприятия по сбору средств будут по-прежнему регулироваться применимыми распоряжениями директора Департамента.

I. ВВЕДЕНИЕ

- A. Целью настоящего Распоряжения является четкое определение процесса, посредством которого родительские ассоциации – организаторы могут проводить школьные базары или заключать контракты на их проведение.
- B. Использование территории DOE для проведения школьных базаров или городских ярмарок запрещается за исключением случаев их организации и проведения в соответствии с применимыми положениями настоящего Распоряжения.
- C. Выгода для частных лиц, включая продавцов и управляющие компании (operator), проводящих школьные базары любой продолжительности или программы городских ярмарок, является второстепенной по отношению к выгоде, получаемой муниципальной школой (школами) г. Нью-Йорка от проведения такого базара/ярмарки; в противном случае DOE не выдаст разрешение на использование своей территории.
- D. Изначально и перед очередным продлением контракта родительская ассоциация – организатор должна представить предложение в центральный отдел Управлением по работе с семьей и местным сообществом (FACE) для получения разрешения на проведение школьного базара более 12 дней в целях обеспечения его соответствия интересам школы.

II. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ТЕРМИНОВ

- A. Школьные базары
«Школьный базар» (flea market, в ином контексте «блошиный рынок») определяется как коммерческое мероприятие, которое проводится на территории DOE в нерабочее время и включает в себя продажу товаров и/или услуг частными продавцами с условием

оплаты сбора за использование территории DOE и/или передачи часть выручки от продаж родительской ассоциации – организатору для пожертвования муниципальной школе (школам) г. Нью-Йорка.

В. Городские ярмарки

«Городские ярмарки» (City Market) – это коммерческие мероприятия, подпадающие под приводимое выше определение «школьного базара», но также приносящие дополнительные социальные выгоды и управляемые агентствами, созданными в соответствии с Указом мэра (например, «зеленые рынки», управляемые Council on the Environment of New York City), в дальнейшем именуются «программы городских ярмарок».

С. Родительская ассоциация – организатор

«Родительская ассоциация – организатор» (Sponsoring Parent Association) означает одну или несколько родительских ассоциаций (согласно положениям Распоряжения A-660), намеренных осуществить сбор средств в пользу муниципальных школ г. Нью-Йорка путем: 1) проведения школьного базара или программы городской ярмарки на территории DOE; или 2) заключения контракта с частным продавцом на проведение школьного базара на территории DOE. Этот термин не имеет юридического или иного применения за пределами настоящего Распоряжения.

III. ПОРЯДОК РАБОТЫ ШКОЛЬНЫХ БАЗАРОВ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬЮ ОТ ОДНОГО ДО ДВЕНАДЦАТИ ДНЕЙ

А. Заявка на использование территории DOE для проведения школьного базара в течение от одного до двенадцати (12) дней в году должна быть подана в соответствии со следующими процедурами:

1. Родительская ассоциация – организатор не обязана объявлять конкурс предложений на участие в таких школьных базарах с ограниченным сроком проведения.
2. Родительская ассоциация – организатор для проведения школьных базаров может привлекать волонтеров из числа родителей или воспользоваться услугами частных лиц.
3. Проведение школьного базара силами частных лиц осуществляется при условии заключения контракта, который по существу соответствует требованиям, изложенным в Разделе IV настоящего Распоряжения.
4. Родительская ассоциация – организатор должна подготовить краткое письменное заявление с описанием планируемого использования средств, полученных от проведения школьного базара, и представить его на утверждение директору школы (школ), в которой будет проводиться базар, и /или распределения прибыли. По получении письменного одобрения директора школы (директоров школ) родительская ассоциация – организатор должна подать письменный запрос инспектору соответствующего округа и в FACE.
5. Окружной инспектор или FACE могут затребовать дополнительную документацию, чтобы определить, является ли выгода для продавца/управляющей компании второстепенной по отношению к выгоде для муниципальных школ г. Нью-Йорка.
6. Все продавцы школьных базаров должны иметь соответствующую лицензию и регистрацию.

7. Все денежные средства или гонорары, полученные родительской ассоциацией – организатором в результате проведения базара, должны быть предусмотрены в бюджете и расходоваться в соответствии с политикой и процедурами, изложенными в Распоряжении A-660.

IV. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ ШКОЛЬНЫХ БАЗАРОВ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬЮ БОЛЕЕ ДВЕНАДЦАТИ ДНЕЙ С ПОМОЩЬЮ ПРОЦЕССА КОНКУРСА ПРЕДЛОЖЕНИЙ/ПОДАЧИ ЗАПРОСА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕ (“RFP”)

- A. Родительская ассоциация – организатор, планирующая проводить школьный базар более двенадцати (12) дней в году, должна воспользоваться услугами управляющей компании, проводящей школьные базары («управляющая компания»), с использованием процедуры конкурса предложений. Родительская ассоциация – организатор должна подготовить краткое письменное заявление с описанием планируемого использования средств, полученных от проведения школьного базара, и представить его на утверждение директору школы (школ), в которой будет проводиться базар, и /или распределения полученной прибыли/гонораров. По получении письменного одобрения директора школы (директоров школ) родительская ассоциация – организатор должна подать письменный запрос инспектору соответствующего округа и в FACE.
- B. Окружной инспектор или FACE могут затребовать дополнительную документацию, чтобы определить, является ли выгода для продавца/управляющей компании второстепенной по отношению к выгоде для муниципальных школ г. Нью-Йорка.
- C. Родительская ассоциация – организатор должна подготовить RFP с изложением критериев присуждения контракта.
 1. В RFP должно быть конкретно указано следующее:
 - a. обязанности управляющей работой базара компании;
 - b. использование в качестве основания предложения фиксированной платы или процента от валовой прибыли управляющей компании; в последнем случае предложение не будет рассматриваться, если в нем не будет указана гарантированная минимальная сумма валовой прибыли, которая будет передана родительской ассоциации – организатору;
 - c. при использовании в качестве основания предложения процента от валовой прибыли должен быть подробно описан порядок создания и ведения отчетности, отражающей получение валовой прибыли, и ее предоставления родительской ассоциации – организатору и DOE для проверки; а также
 - d. родительская ассоциация – организатор присуждает контракт квалифицированному участнику конкурса, чье предложение как минимум гарантирует предоставление наибольшей определенной суммы родительской ассоциации – организатору по итогам проведения базара, за исключением случаев присуждения контракта другому квалифицированному участнику конкурса на основании дополнительных критериев, указанных в RFP. Родительская ассоциация – организатор должна указать в письменной форме причину присуждения контракта на основе таких критериев.

- D. Отдел контрактов и закупок DOE публикует RFP в системе City Record в течение десяти (10) дней.
- E. Он также открывает запечатанные предложения в назначенную дату.
- F. Родительская ассоциация – организатор оценивает предложения и дает рекомендации FACE по присуждению контракта.
- G. FACE утверждает присуждение контракта и направляет заявку на разрешение («RA») директору Департамента образования или его представителю для утверждения. В RA должно быть конкретно указано следующее:
 - 1. количество предложений, полученных родительской ассоциацией – организатором; а также
 - 2. если применимо, причина присуждения контракта участнику конкурса, отличному от квалифицированного участника конкурса, гарантирующего наибольшую определенную сумму.
- H. Если родительская ассоциация – организатор присуждает контракт в соответствии с вышеизложенными процедурами и он утверждается DOE, то она должна заключить стандартный договор, подготовленный Юридическим отделом DOE по ее запросу. К запросу должна прилагаться копия RA с утверждением присуждения контракта. Заключение стандартного договора является обязательным условием привлечения управляющей компании для проведения школьного базара на территории DOE.
- I. Срок действия контракта с управляющей компанией составляет 2 (два) года с возможностью продления на 2 (два) или 1 (один) год. Такое продление осуществляется исключительно по усмотрению ассоциации. Контракт между родительской ассоциацией – организатором и управляющей компанией должен содержать положение, позволяющее ассоциации его расторгнуть с уведомлением последней за 90 дней или ранее при наличии обоснования.
- J. Там, где это возможно, период действия контракта по проведению школьного базара должен совпадать с финансовым годом DOE. Школьный базар может начать свою работу в середине года; однако при этом срок действия контракта должен заканчиваться 30 июня.
- K. В обязанности управляющей компании входит:
 - 1. осуществление платежей родительской ассоциации – организатору в соответствии с положениями контракта;
 - 2. ведение бухгалтерских книг и записей, а также документации, подтверждающей все доходы, полученные от проведения школьного базара, и расходы на его проведение. Если расходы отвечают интересам управляющей компании не только при проведении школьного базара, но и ее других проектов, общие затраты должны быть задокументированы и доведены до сведения родительской ассоциации – организатора и DOE, при этом должна быть раскрыта методология распределения этих затрат;
 - 3. предоставление по запросу всех записей, касающихся работы базара, родительской ассоциации – организатору и DOE;
 - 4. управление всеми аспектами деятельности школьного базара;

5. обеспечение наличия всестороннего полиса страхования ответственности на достаточную сумму с указанием родительской ассоциации – организатора, Департамента образования г. Нью-Йорка и Города Нью-Йорка в качестве дополнительных застрахованных сторон. Это страховое покрытие должно быть от страховой компании, имеющей лицензию Департамента страхования штата Нью-Йорк. Требуемая сумма страхового покрытия будет определяться Управлением эксплуатации школьных зданий совместно с родительской ассоциацией – организатором;
6. охрана и обеспечение безопасности места проведения базара;
7. уборка территории базара согласно указаниям технического сотрудника школы;
8. получение применимых разрешений и уплата соответствующих сборов, включая разрешение организатору со стороны Департамента налогообложения и финансов штата Нью-Йорк;
9. обеспечение наличия у продавцов требуемых лицензии и регистрации;
10. внесение гарантийного депозита при подписании контракта в размере одной четверти ($\frac{1}{4}$) от гарантированных годовых выплат или гарантийного залога в размере одной четверти ($\frac{1}{4}$) от гарантированных годовых выплат. В особых случаях это требование может быть отменено по запросу. Упомянутый гарантийный депозит или гарантийный залог в случае невыполнения управляющей компанией своих обязательств считаются заранее оцененными убытками;
11. оплата всех сборов за использование территории;
12. предоставление родительской ассоциации – организатору на ежегодной основе списка и контактной информации всех продавцов;
13. Все денежные средства или гонорары, полученные родительской ассоциацией – организатором в результате проведения базара, должны быть предусмотрены в бюджете и расходоваться в соответствии с политикой и процедурами, изложенными в Руководстве по финансовой деятельности родительских ассоциаций и Распоряжении А-660 и согласно следующему:
 - составление детального бюджета (плана расходов) на текущий учебный год. Если предполагаемые доходы от базара в текущем учебном году не будут израсходованы, то долгосрочный план расходов должен быть включен в отчет для родителей; а также
 - представление такого бюджета соответствующей родительской ассоциацией директору школы и в FACE для утверждения; а также
 - представление утвержденного бюджета родителям школы в начале каждого учебного года.
- L. Если собственник, член совета директоров или штатный сотрудник управляющей компании базара, подавшей предложение в ответ на RFP, является близким родственником нынешнего или недавнего учащегося школы, получающей доход от проведения базара, то ее родительская ассоциация не должны официально принимать участие в работе комиссии по рассмотрению RFP. До трех (3) представителей родителей, причем не более одного представителя от каждой участвующей школы, могут участвовать в обсуждениях комиссии по рассмотрению RFP и задавать вопросы в качестве членов этой комиссии без права голоса. *Понятие «близкий родственник»

распространяется на родителей, супругов, детей, братьев, сестер, тетей, дядей, племянниц, племянников, дедушек и бабушек, внуков, а также их супругов и детей. Кроме того, если управляющая компания базара отобрана в результате конкурса предложений и члены родительской ассоциации – организатора входили в состав комиссии по рассмотрению RFP, близкие родственники нынешних или недавних учащихся школы, получающей доход от проведения базара, не могут являться собственниками, членами совета директоров или штатными сотрудниками отобранной управляющей компании на период действия ее контракта на проведение школьного базара. Используемый в этом параграфе термин «недавний учащийся» означает учащегося, который посещал школу во время процесса отбора RFP, но больше в ней не учится.

V. ПОДОТЧЕТНОСТЬ, ВНУТРЕННИЙ КОНТРОЛЬ И НАДЗОР ЗА ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ ШКОЛЬНЫХ БАЗАРОВ НЕЗАВИСИМО ОТ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ИХ РАБОТЫ ИЛИ ОПЕРАЦИОННОЙ СТРУКТУРЫ

- A. Директора школ, родительские ассоциации которых являются членами родительской ассоциации – организатора, должны участвовать в обсуждениях, проводимых в ассоциации, и выражать согласие на использование денежных средств или гонораров, полученных от работы базара.
- B. В целях отчетности по доходам и расходам, заверенных аудитов и ревизий финансовый год начинается 1 июля и заканчивается 30 июня следующего года. Отчетность по доходам и расходам проводится по методу начисления.
- C. Управляющая компания базара, будь то родительская ассоциация – организатор (для базаров, которые работают менее двенадцати дней в году) или частное юридическое лицо, должна вести подтверждающую документацию, включая оригинальные квитанции, всех денежных поступлений и выплат.
- D. Все средства, выплаченные родительской ассоциации – организатору в результате проведения базара, должны быть внесены на банковский счет, открытый этой ассоциацией, отдельно зарегистрированы в ее ведомости денежных поступлений и указаны в ее финансовой отчетности. Если средства, получаемые со школьного базара, не учитываются в соответствии с настоящим положением, по усмотрению FACE они будут зачислены на счет школы (школ) в соответствии со следующим:
 - управляющая компания выписывает чек с указанием в качестве получателя родительской ассоциации – организатора;
 - управляющая компания передает чек директору школы;
 - сотрудники родительской ассоциации – организатора с правом подписи чеков индоссируют чек на счет школы;
 - средства могут расходоваться только после консультации с родительской ассоциацией – организатором и в соответствии с положениями главы «Общие школьные фонды» Руководства по стандартным операционным процедурам Департамента; а также
 - школа предоставит родительской ассоциации – организатора копии соответствующих банковских записей и документов, подтверждающих расходы.
- E. Ежегодный сертифицированный аудит/финансовый отчет

1. Управляющая компания и родительская ассоциация – организатор, проводящие школьные базары, вне зависимости от их продолжительности должны раз в три года проводить сертифицированную аудиторскую проверку своих соответствующих финансовых отчетов за финансовый год, заканчивающийся 30 июня (за исключением случаев отмены этого требования Офисом генерального аудитора (OAG), как изложено ниже). В промежуточные годы ревизию проводит независимый бухгалтер.
2. OAG может по своему усмотрению отменить требование о сертифицированных аудитах школьных базаров, годовой доход которых составляет менее \$100,000. Однако, при отмене этого требования вместо сертификационного аудита потребуются ревизия независимого бухгалтера.
3. Частная управляющая компания несет ответственность за представление отчетов, полученных в результате сертифицированного аудита или ревизии, в родительскую ассоциацию – организатор. Родительская ассоциация – организатор обязана получить отчеты и представить их окружному инспектору, его представителю, родительскому коллективу, OAG и FACE не позднее, чем через четыре (4) месяца по окончании финансового года (31 октября). Все такие отчеты подлежат аудиторской проверке Департамента.
4. В случаях, когда проведением базара в течение отчетного периода управляет более одной компанией, каждая из них должна представить отчет за период своей деятельности. Родительская ассоциация – организатор должна отдельно подтвердить доход от каждой управляющей компании.
5. Если требуемые отчеты не представлены, FACE должно указать, чтобы средства от проведения базара, полученные родительской ассоциацией – организатором, были депонированы на отдельный банковский счет, открытый школой в соответствии с положениями главы «Общие школьные фонды» Руководства по стандартным операционным процедурам Департамента, согласно процедуре, изложенной в Разделе V.D. выше.
6. Ежеквартальные отчеты
 - a. Квартальные отчеты о доходах и расходах не требуются для школьных базаров продолжительностью двенадцать (12) или менее дней. Однако доходы и расходы, полученные в результате такой деятельности, должны быть указаны и отражены в промежуточных и годовых финансовых отчетах родительских ассоциаций, входящих в родительскую ассоциацию – организатор.
 - b. Для школьных базаров продолжительностью более двенадцати (12) дней как родительская ассоциация – организатор, так и управляющая компания должны представлять ежеквартальные отчеты о доходах и расходах в письменном формате, предоставленном FACE. Отчетность по доходам и расходам проводится по методу начисления. Если в течение квартала деятельность не ведется, это должно быть указано в форме. Отчеты должны быть представлены в FACE через месяц после окончания квартального периода.

- c. В случаях, когда проведением базара в течение квартала управляет более одной компании, каждая из них должна представить отчет за этот период. Родительская ассоциация – организатор должна отдельно подтвердить доход от каждой управляющей компании.
 - d. При непредставлении ежеквартальных отчетов о доходах и расходах FACE может указать, чтобы средства от проведения базара, полученные родительской ассоциацией – организатором, были депонированы на отдельный банковский счет, открытый школой в соответствии с положениями главы «Общие школьные фонды» Руководства по стандартным операционным процедурам Департамента, согласно процедуре, изложенной в Разделе V.D. выше.
7. Использование средств
- Родительская ассоциация – организатор, проводящая школьный базар или программу городской ярмарки на территории окружной школы, может использовать полученные средства в пользу других муниципальных школ, находящихся под юрисдикцией того же округа. Родительская ассоциация – организатор, проводящая школьный базар или программу городской ярмарки на территории муниципальной средней школы, может использовать полученные средства в пользу других муниципальных средних школ, находящихся в этом городском районе. Родительская ассоциация – организатор, проводящая школьный базар или программу городской ярмарки на территории общегородской школы специального образования, может использовать полученные средства в пользу других общегородских школ специального образования, находящихся в этом городском районе.

VI. ПОРЯДОК ПРЕКРАЩЕНИЯ УЧАСТИЯ НЕ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ТРЕБОВАНИЯМ ПРОДАВЦОВ В РАБОТЕ ШКОЛЬНЫХ БАЗАРОВ ИЛИ ПРОГРАММАХ ГОРОДСКИХ ЯРМАРОК

- A. Родительская ассоциация – организатор имеет право и обязана поручить управляющей компании прекратить участие продавца в проведении школьного базара или городской ярмарки, независимо от продолжительности их работы, если она установит несоответствие продавца требованиям к поведению, профилю и/или номенклатуре предлагаемых им товаров и услуг.
- B. Получив указание ассоциации, управляющая компания должна немедленно запретить участие этого продавца в работе базара или ярмарки. Тем не менее, если продавец или предлагаемые им товары и услуги не представляют угрозы для безопасности людей или имущества, ассоциация может разрешить этому продавцу возобновить участие в работе рынка или ярмарки на следующий день, если нежелательное поведение будет прекращено, а не соответствующие требованиям товары и/или услуги будут удалены, и продавец обязуется больше не предлагать эти товары или услуги на базаре/ярмарке.
- C. Указание родительской ассоциации – организатора о прекращении участия продавца в проведении базара или ярмарки может быть обжаловано продавцом в соответствии со следующими процедурами:

- Если школьный базар или городская ярмарка, в которой участвовал продавец, проводится на территории окружной школы, общегородской школы специального образования или средней школы, то последний может сначала обратиться с апелляцией в FASE;
- Если решение FASE неблагоприятно для продавца, то он может его обжаловать у исполнительного директора Отдела контрактов и закупок;
- На период рассмотрения апелляции продавцу запрещается участвовать в проведении школьных базаров или программ городских ярмарок, от которых он был отстранен.

VII. ОТЗЫВ РАЗРЕШЕНИЯ

Для обеспечения соблюдения положений настоящего Распоряжения директором Департамента образования или его представителем может быть использован отзыв разрешения.

VIII. СПРАВКИ

С вопросами о настоящем Распоряжении следует обращаться по адресу:

Office of Family and Community Empowerment

N.Y.C. Department of Education

49 Chambers Street – Кабинет 503

New York, NY 10007

Телефон: 212-374-2323

Факс: 212-374-0076